# EXECUTIVE COOPERATION PROGRAMME IN THE FIELDS OF EDUCATION, CULTURE, SCIENCE AND SPORT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF MONGOLIA FOR YEARS 2026-2028

The Government of the Italian Republic and the Government of Mongolia, (hereinafter referred to individually as a "Participant" and collectively as the Participants);

- in accordance with the Article 7 of the Cultural Agreement on cultural cooperation between Italy and Mongolia done at Rome on 15 February 1973;
- . DESIRING to develop their cooperation in the fields of education, culture, science, and sport;
- . Have entered into the following Executive Programme:

### ARTICLE 1 COOPERATION IN THE FIEL® OF EDUCATION

#### **Primary and Secondary Education**

- 1.1 The Participants will support close cooperation between primary and secondary schools and their management by providing textbooks and other training materials, according to their financial availability.
- 1.2 The Participants will favour initiative in education and training and make efforts for their implementation. Details, financial provision included, will be defined through diplomatic channels.

#### **Higher Education**

- 1.3 The Participants will encourage direct cooperation between Italian and Mongolian universities and institutions of higher education, including institutions of artistic, musical and sport education, through the conclusion of agreements and conventions, the exchange of teachers and information, as well as through the joint organization of meetings and seminars and implementation of joint research projects.
- 1.4 The Participants will favour the annual exchange of two university teachers or researchers for up to eight (8) day visits and cooperate in determining the research areas with common interests in view of encouraging a direct cooperation between state universities and other institutions of higher education.
- 1.5 The Participants will encourage a direct cooperation between universities within the Erasmus plus Programme.

- 1.6 The Participants will encourage the cooperation between relevant institutions of higher education identified by the Participants, aimed at developing possible joint study programmes, within the bounds of their respective national regulations.
- 1.7 The Participants will favour the participation of Italian students to courses of Mongolian language and the participation of Mongolian students to courses of Italian language. These may include special language courses, held in Italy and in Mongolia, meant for students who wish to continue their higher education in these countries.
- 1.8 The Participants, in accordance with their available funds for each financial year, will award scholarships to students of the other country, pursuant to Article 4 of the Agreement on cultural cooperation between the Italian Republic and Mongolia done at Rome on 15 February 1973. All decisions relating to the scholarships awarded each year will be notified through the relevant Administrations.

#### Language training

- 1.9 The Participants will favour the mutual knowledge and promotion of their respective culture and language, also in view of promoting tourism.
- 1.10 The Participants will examine the possibility, within the limits of their financial availability, to supply textbooks for the teaching of their language, as well as for training courses for teachers and lecturers of their language, to those educational and cultural institutions which will request them through through the diplomatic channels.

### ARTICLE 2 COOPERATION IN THE FIELD OF ART, CULTURE AND SPORT

#### Cooperation with cultural institutions

- 2.1 The Participants will support the establishment, the activities and the development of cultural institutions of the other Participant in their national territories, as well as the branches of such institutions.
- 2.2 The Participants will cooperate in compliance with the obligations provided for in the 1972 UNESCO International Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage and in the 2003 UNESCO International Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Further, the Participants will cooperate in compliance with the obligations provided for in the 2005 UNESCO International Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions.

#### **Sport and Youth Exchanges**

2.3 The Participants will encourage the mutual participation of their athletes in international and world competitions to be organized in their respective countries, and will promote their cooperation in a variety of sports through their respective Olympic

committees. The Participants will also favour the relations between youth and sports organizations of their respective countries and encourage the exchange of delegations aimed at taking part to youth and sport events in the two countries.

2.4 The Participants will cooperate in the fields of sports medicine, sports training and sports management, they will encourage the exchange of athletes and coaches of particular sporting activities, and favour joint training activities, as well as joint actions against doping in sport. The Participants will comply with the obligations provided for in the 2005 UNESCO International Convention against doping in sport.

#### **Exhibitions**

2.5 The Participants will encourage the exchange of high level exhibitions of mutual interest, including exhibitions on historical issues, cultural heritage and art. The particular terms of exchange of exhibitions will be outlined, on a case by case basis, through separate contracts or arrangements between competent institutions authorized by the Participants.

#### Music &

- 2.6 The Participants will favour, in their territories, the organization of concerts by artists and performers of the other Participant, as well as concerts performing music by major composers of the other country. Towards that purpose, they will also favour the cooperation between the major music companies and competent institutions in their countries.
- 2.7 The Participants will favour the training, in Italian conservatoires and philharmonics, of Mongolian orchestral conductors.

#### Cinema

- 2.8 Subject to their respective national legislations, the Participants will favour the cooperation between public institutions, associations and other private entities working in the film sector. In particular, the Participants will favour:
  - A. the exchange of film professionals, including professional actors;
  - B. the mutual participation of delegations to international film events, such as festivals, conferences and workshops.

#### Major cultural events

- 2.9 The Participants will exchange information regarding the organization or recurrence of festivals, jubilees and other major cultural events, and will facilitate the participation of Italian and Mongolian representatives to these events.
- 2.10 The Participants will encourage the organization of two countries' opera singers and professional actors' festivals.

- 2.1 1 The expenses related to the organization of major cultural events will be agreed by the Participants in accordance with the most economical and financial terms, and on the ground of relevant procedures which the Participants are subject to.
- 2.12 In the absence of previous bilateral arrangements on the financial terms, the Participants will cooperate with those organizations that have an interest in covering the expenses relating to the organization of cultural major events which involve the participation of artists or art troupes of the other country.
- 2.13 Any initiative requesting an economic support from the Italian Ministry of Culture will require a prior positive evaluation from the relevant Consultative Committee.

#### Libraries

- 2.14 The Participants will promote the cooperation between libraries of the two countries, within the bounds of their respective national legislations. Towards that purpose, they will favour:
  - A. the exchange of publications and books;
  - B. the exchange of experts working in the field, if requested through the relevant Administrations.

For the Italian side, the Administration in charge of implementing these initiatives is the Directorate General Libraries and Cultural Institutions of the Ministry of Culture.

#### Literature and publishing

- 2.15 The two Participants will favour the translation and publication of classic and contemporary books which may contribute to a better knowledge of the culture of the two countries. Towards that purpose, the Italian Participant informs about the existence of:
  - the awards and financial grants provided by the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation to Italian and/or foreign publishers and translators, for the translation of Italian literary and scientific works, as well as for the translation, dubbing and subtitling of Italian short and long motion pictures. Applications to such grants will be forwarded through the rilevant Administrations.
  - the National Prize for Translations awarded under the High Patronage of the President of the Italian Republic by the Ministry of Culture, to foreign translators and editors who translated relevant literary or scientific works from Italian into other languages, or vice versa.

#### Conservation, preservation and restoration of cultural heritage

2.16 The Participants will support the exchange of information, printed materials and professional experts in the field of cultural heritage restoration, archaeology, museum research, architecture and natural studies. In this regard, the two Parties will also favour the exchange of their knowledge and expertise in the field of modern art and architecture.

- 2.17 The Participants will encourage the activities of their archaeological, ethnological and anthropological missions operating in Italy and in Mongolia, in accordance with their respective legislations and regulations.
- 2.18 The Participants will cooperate in order to fight illicit trade in works of art with preventive, repressive, and remedial measures in accordance with their respective national legislations and in compliance with the obligations of the 1970 UNESCO International Convention on the Means of Prohibiting and Preventing Illicit Import, Export and Transfer in Ownership of Cultural Property. In the same context, the Participants will also act in due respect of the principles of the 1995 UNIDROIT Convention on Stolen or Illegally Exported Cultural Objects.
- 2.19 The Participants will cooperate on the recovery and assessment of cultural objects and works of art that are illegally imported to their territories and on facilitating their restitution to their legal owners.

### ARTICLE 3 COOPERATION IN THE FIELD OF SCIENCE

- 3.1 The Participants will continue to support the scientific cooperation in the following fields:
  - a) health;
  - b) energy, and more specifically, the use of renewable energy sources;
  - c) soil science;
  - d) paleontology and anthropology;
  - e) biology;
  - f) archeology;
  - g) geology;
  - h) chemistry;
  - i) botany;
  - ecology;
  - k) technologies for the conservation of cultural heritage;
  - 1) technologies applied to the production and treatment of hides and skin;
  - m) technologies applied to the production and treatment of wool and cashmere;
  - n) earth Observation technologies applied to the prevention and monitoring of natural disasters.
- 3.2 The Participants will strengthen the cooperation between their universities, as well as between other private and public research institutes and organizations operating in their countries. In particular, the Participants will favour:
  - a) the training of young researchers;
  - b) the exchange of scientific information;
  - c) the exchange of scientists;

- d) the organization of bilateral and international conferences;
- e) spin-off initiatives to exploit common scientific results;
- f) Implementation of joint research projects.

## ARTICLE 4 INFORMATION AND COOPERATION IN THE FIELD OF RADIO AND TELEVISION

4.1 The Participants will favour exchanges in the field of radio-television by promoting direct arrangements between the respective interested bodies.

### ARTICLE 5 COPYRIGHT

5.1 The Participants will support the bilateral cooperation between their respective competent institutions in the field of copyright.

#### 1

### ARTICLE 6 GENERAL AND FINANCIAL PROVISIONS

#### 6.1 Exchange of visits

The exchange of visits organized under the provisions of the present Programme will be regulated as follows:

- 6.1.1 The sending Participant will inform the receiving Participant, through the relevant Administrations, about the visits envisaged in article 1.4, at least three (3) months prior to the arrival date. To that purpose, the sending Participant will provide the following information:
  - a) names of the visitors and passport details
  - b) resume of the visitor, including general information and information on their foreign language skills;
  - c) proposed programme of their visit, including the name of the events they plan to attend and the information about the receiving persons and organizations;
  - d) start and end dates of the visit:

Interested applicants will be Italian or of an EU nationality when visiting Mongolia and of Mongolian nationality when visiting Italy.

The receiving Participant will inform the sending Participant, through the diplomatic channels, about the acceptance of the visit, one (1) month prior to the planned arrival date.

- 6.1.3 The sending Participant will pay for the travelling expenses to and from the receiving country.
- 6.1.4 The receiving Participant will pay for the traveling expenses within its own territory.
- 6.1.5 The university teachers or researchers have to submit a final report on the activities carried out in the hosting country within 30 days after conclusion of their research to the sending Participant 's competent organization.
- 6.1.6 The receiving Participant will yearly grant university teachers and researchers of the other Participant a daily allowance for visits lasting up to eight (8) days.
- 6.2 All initiatives set forth in this Executive Programme will be covered by the Participants according to their ordinary budget availability, without any additional cost for the State budgets of the Italian Republic and Mongolia.

### ARTICLE 7 APPLICABLE LAW

- 7.1 This Executive Programme will be implemented in accordance with the Italian and Mongolian legislations, as well as applicable international law and, as for the Italian Participant, the obligations arising from its membership of the European Union.
- 7.2 This Executive Programme does not constitute an international Agreement which may lead to rights and obligations under international law. No provision of this Executive Programme is to be understood and performed as a legal obligation or commitment of the Participants.

### ARTICLE 8 FINAL PROVISIONS

- 8.1 Any difference in the interpretation and/or implementation of this Executive Programme will be settled amicably through direct consultations and negotiations between the Participants.
- 8.2 The Participants may amend this Executive Programme at any time in writing by mutual consent.
- 8.3 Either Participant may terminate this Executive Programme at any time by notifying the other of its intention with a six (6) months' prior notice.
- 8.4 The Executive Programme takes effect from the date of its signature and will remain valid until the signature of the next one, but no longer than December 31 st 2028.
- 8.5 The Executive Programme may be extended for a further period by mutual written consent.

Signed in Rome on the December 2, 2025 in three originals in the Italian, Mongolian and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in interpretation, the text in English will prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC

FOR THE GOVERNMENT OF MONGOLIA

.